

W. A. MOZART

Konzert in B
für Klavier und Orchester
»Nr. 27«

Concerto in B-flat major
for Piano and Orchestra
»No. 27«

KV 595

Klavierauszug
nach dem Urtext der Neuen Mozart-Ausgabe von
Piano Reduction
based on the Urtext of the New Mozart Edition by
Jeanpierre Faber



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha
BA 4872a

ORCHESTRA

Flauto, Oboe I, II, Fagotto I, II;
Corno I, II; Archi

Aufführungsdauer / Duration: ca. 30 min.

Neben der vorliegenden Ausgabe sind eine Studienpartitur (TP 91)
sowie das komplette Aufführungsmaterial (BA 4872) erhältlich.

A study score (TP 91) is available for this work
as well as the complete performance material (BA 4872).

Die in Anführungszeichen gesetzte Nummernangabe nach dem Titel bezieht sich auf die erste Kritische Gesamtausgabe der Werke Mozarts. Obwohl diese Nummerierung überholt ist und in der Neuen Mozart-Ausgabe keine Verwendung findet, ist sie dennoch in Katalogen, Konzertprogrammen und bei Publikationen der CD-Industrie in Gebrauch.

The numbering given in quotation marks after the title stems from the first critical edition of Mozart's works. Although this numbering is old and is not used in the New Mozart Edition, it has none the less found its way into catalogs, concert programs and publications of the recording industry.

Urtextausgabe aus: *Wolfgang Amadeus Mozart, Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, in Verbindung mit den Mozartstädten Augsburg, Salzburg und Wien herausgegeben von der Internationalen Stiftung Mozarteum Salzburg, Serie V, Werkgruppe 15: *Konzerte für ein oder mehrere Klaviere mit Kadenzen*, Band 8 (BA 4524), vorgelegt von Wolfgang Rehm.

Die Gestalt der Kadenzen und des Eingangs entspricht NMA Serie X, Werkgruppe 31, Band 3:

Klaviermusik (BA 4617), vorgelegt von Faye Ferguson und Wolfgang Rehm.

Urtext Edition taken from: *Wolfgang Amadeus Mozart, Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, issued by the Internationale Stiftung Mozarteum Salzburg in association with the Mozart cities of Augsburg, Salzburg and Vienna, Series V, Category 15: *Konzerte für ein oder mehrere Klaviere mit Kadenzen*, Volume 8 (BA 4524), edited by Wolfgang Rehm.

The cadenzas and lead-in "Eingang" are identical with those published in NMA Series X, Category 31, Volume 3:

Klaviermusik (BA 4617), edited by Faye Ferguson and Wolfgang Rehm.

© 1989 by Bärenreiter-Verlag Karl Vötterle GmbH & Co. KG, Kassel

7. Auflage / 7th Printing 2008

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.

Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

ISMN M-006-45817-2

VORWORT

Mozarts originale Niederschrift seines letzten Klavierkonzerts KV 595, die zu den Beständen der ehemaligen Preußischen Staatsbibliothek Berlin gehört und seit dem Zweiten Weltkrieg als verschollen galt, befindet sich heute in der Biblioteka Jagiellońska Kraków und ist dort seit 1979/80 wieder allgemein zugänglich.

Der Notentext der Edition von 1960 im Rahmen der *Neuen Mozart-Ausgabe* (NMA), der damals anhand eines Mikrofils nach dem (verschollenen) Autograph ediert werden konnte, erfährt im Detail durch das wieder zugängliche Autograph keine Änderungen. Eine Faksimile-Ausgabe des Autographs ist 1989 im Bärenreiter-Verlag (*Documenta Musicologica*, Zweite Reihe, Band XXX) erschienen.

Wie in der Mehrzahl der Klavierkonzerte Mozarts sind auch zum B-Dur-Konzert KV 595 die Kadenz zum 1. und 3. Satz nicht im Partiturotograph eingetragen. Auf gesonderten Blättern notiert, mussten sie bis in die 1980er Jahre als verschollen gelten, und ihre Edition in den bisherigen Ausgaben des Konzerts (so auch in der NMA-Edition von 1960) hatte nach sekundären Quellen zu erfolgen. Aufgrund von Echtheitszweifeln entschieden sich 1960 Editionsleitung der NMA und Bandherausgeber dahingehend, den „Eingang“ zur Fermate Takt 130 im letzten Satz nicht in den NMA-Hauptteil aufzunehmen, sondern ihn der Werkgruppe X/29, *Werke zweifelhafter Echtheit*, zuzuweisen. Inzwischen konnte die originale Niederschrift der Kadenz zu KV 595, an deren Authentizität kein Zweifel besteht, in Tallinn (Estland) aufgefunden werden: Die beiden autographen Blätter enthalten zwi-

schen den Kadenz zum 1. und 3. Satz auch den „Eingang“ zum Fermaten-Takt 130 des 3. Satzes. Dieser Eingang hat in originaler (von der sekundären Überlieferung abweichender!) Form im „Nachtrag“ zur Neuauflage des Bandes *Klavierkonzerte 8* der NMA von 1993 (mit Studienpartitur, durchgesehene Auflage 2001) ebenso seinen Platz gefunden wie in diesem Klavierauszug (S. 41).

Der Klavierauszug basiert auf der Urtextausgabe dieses Klavierkonzerts im Rahmen der *Neuen Mozart-Ausgabe* (NMA V/15: *Klavierkonzerte Band 8*, BA 4524) unter Berücksichtigung der zweiten, durchgesehenen Auflage (mit „Nachtrag“) von 1993 und des Kritischen Berichts zum genannten NMA-Band von 1998.

Das Pianoforte II orientiert sich streng am Original und ist dabei klaviertechnisch so gehalten, dass das Werk aus dieser Ausgabe als Kammermusik aufgeführt werden kann; gleichzeitig dient sie dem Interpreten für die Einstudierung einer konzertanten Darbietung. Im Gegensatz zu Pianoforte II bietet das Soloklavier (Pianoforte I) in diesem Klavierauszug die in der NMA üblichen typographischen Kennzeichnungen von Berichtigungen und Ergänzungen des Herausgebers; siehe dazu im einzelnen NMA V/15/8, S. XVIII, sowie die Studienpartitur von KV 595 mit dem Urtext der NMA (TP 91), S. III–VI (dort auch Näheres zur Entstehung und Überlieferung von Mozarts letztem Klavierkonzert mit Behandlung von editionstechnischen Problemen und Bemerkungen zur Aufführungspraxis).

Wolfgang Rehm

EPILOGUE

The original manuscript of Mozart's final piano concerto, K. 595, was formerly among the holdings of the Prussian State Library in Berlin and was thought to be lost in the aftermath of the Second World War. Today it is located in the Biblioteka Jagiellońska in Cracow, where it has been accessible to the public since 1979–80.

The musical text of this work, as published in the *Neue Mozart-Ausgabe* (NMA) in 1960, was prepared from a microfilm of the supposedly lost autograph manuscript. The reappearance of the autograph has not brought about any changes in detail. A facsimile edition of the autograph was published by Bärenreiter Verlag in 1989 in series 2, volume 30 of *Documenta Musicologica*.

As with most of Mozart's piano concertos, the cadenzas to movements 1 and 3 of the B-flat major Concerto K. 595 were not entered in the autograph score but were written out on separate leaves. They were considered lost until well into the 1980s, and their publication in previous editions of the concerto (including the NMA volume of 1960) had to proceed on the basis of secondary sources. Being uncertain of its authenticity, the NMA Editorial Board and the editor of the relevant volume decided to exclude the "entrance" cadenza on the fermata in bar 130 of the final movement and to consign it to the "doubtful works" in work group X/29. Since then, however, the original autograph manuscript of the cadenzas to K. 595 has resurfaced in Tallinn, Estonia. There can be no doubt as to its authenticity. Between the cadenzas for movements 1 and 3, the two autograph leaves also contain

the aforementioned "entrance" cadenza in movement 3. In its original form (which differs from that given in the secondary sources), this entrance found its way into the "Supplement" that accompanied the NMA volume when it was reissued in 1993. It was also included in the revised study score published in 2001 and can be found on page 41 of the present piano reduction.

Our piano reduction is based on the urtext of this concerto published in volume 8 of the NMA's piano concerto series (V/15, BA 4524). It also takes into account the revised second edition of 1993 (with "Supplement") and the critical report published for the above-mentioned NMA volume in 1998.

The Pianoforte II part adheres closely to the original and has been rendered in such a way that the work can be performed from our edition as a piece of chamber music. It is also a useful aid to pianists attempting to learn the work for concert performance. Unlike Pianoforte II, the solo piano part (Pianoforte I) follows the NMA's customary typographical procedures for identifying editorial corrections and additions. Further information can be found on page XVIII of NMA V/15/8 and on pages III–VI of the study score of K. 595 containing the NMA urtext (TP 91). The volume also offers an account of the genesis and source tradition for Mozart's final piano concerto, a discussion of editorial problems, and a section on performance practice.

Wolfgang Rehm

(translated by J. Bradford Robinson)